

MUJER: LA CONSIGNA ES COMPARTIR

EL NOTICIERO

ULTIMAS NOTICIAS SOBRE LAS FINANCIERAS.
ALGUNOS PROBLEMAS QUE SE SUSCITAN AL
TRATAR DE OBTENER FONDOS. ESTRATEGIAS.
COSAS QUE CONVIENE SABER.

BOLETIN Nº 3

JULIO DE 1991

AGRICULTURA, MEDIO AMBIENTE Y DESARROLLO RURAL

Esta edición nos ha tomado más tiempo de preparación debido a la amplitud de los temas cubiertos pero finalmente este es el resultado: estamos muy complacidas de incluir información sobre fondos internacionales para mujeres, en particular sobre Womankind y Mama Cash. Es preciso señalar que estas agencias sólo proveen sumas limitadas de dinero a un pequeño número de grupos si se las compara con otras fuentes financieras de mayor envergadura. El objetivo de muchas de estas agencias es apoyar aquellas iniciativas de mujeres que reciben poca o ninguna ayuda de las grandes agencias financieras.

En otras secciones de este boletín, encontrarán información sobre fuentes de ayuda y financiamiento para programas en el área de desarrollo rural, agricultura y medio ambiente a través del Fondo de Solidaridad del Centro Internacional de Enlace Ambiental (*Environment Liaison Centre International's Solidarity Fund*), el Programa de Becas de la Fundación Rotaria para la Eliminación del Hambre (*Rotary Foundation's Freedom from Hunger Scholarships*), el Programa Internacional Winrock de Agricultura y Medio Ambiente para Líderes Africanas (*Winrock International's African Women Leaders in Agriculture*) y el Programa Ambiental (*Environment Program*).

En este número también incluimos información sobre dos fuentes de financiación de las Naciones Unidas que ayudan a grupos no gubernamentales y/o a las mujeres que trabajan en el área del desarrollo. El Programa de Desarrollo Conjunto de la PNUD y las Organizaciones no Gubernamentales (*UNDP/NGO Partners in Development Programme*) es un programa recientemente iniciado que otorga apoyo directo a organizaciones de base y a organismos no gubernamentales. El Fondo para el Desarrollo de la Mujer de

Naciones Unidas (*United Nations Development Fund for Women, UNIFEM*) apoya proyectos de mujeres e impulsa la participación de éstas en el proceso de toma de decisiones de los programas institucionales de desarrollo.

Este boletín es parte del proyecto conocido bajo el nombre de *Mujer: La consigna es compartir* (*Women\$hare*) que el CTIM comenzó en 1989 convencido de la importancia de diseñar y desarrollar de manera colectiva estrategias destinadas a incrementar el número de fondos disponibles para grupos de mujeres, proponiéndose al mismo tiempo ampliar las áreas de interés de los centros de financiación. Nos gustaría recibir su opinión sobre nuestro trabajo; por favor, escríbanos.

Publicamos este boletín El Noticiero en inglés, francés y español. Lo distribuimos a pedido en forma gratuita a personas o instituciones de los países del Tercer Mundo. Otros individuos o grupos interesados deberán abonar la suma de US\$ 6.00 para una suscripción de tres números. La coordinadora del proyecto Mujer: La consigna es compartir es nuestra Asociada de programas Alice Quinn.

*Alice Quinn, Coordinadora
Mujer: La consigna es compartir (Women\$hare)
Centro de la Tribuna Internacional de la Mujer
777 United Nations Plaza
Nueva York, NY 10017 EE.UU.*

Tel.: (212) 687-8633 Fax: (212) 661-2704

Fondos específicos para proyectos de mujeres

WOMANKIND (AGENCIA MUNDIAL)

WOMANKIND es una nueva agencia de desarrollo con sede en el Reino Unido que está dedicada a financiar y a apoyar iniciativas de mujeres del Tercer Mundo. Se describe a sí misma como una agencia que ofrece "colaboración, capacitación y materiales de apoyo para una amplia gama de grupos de trabajo cuyo objetivo es mejorar la condición social de la mujer". WOMANKIND impulsa proyectos piloto y actividades creativas en áreas críticas tales como educación, producción (incluyendo créditos), reproducción, medio ambiente, salud y eliminación de la violencia.

Esta nueva agencia pretende beneficiar a las mujeres teniendo en cuenta sus necesidades de desarrollo. Solamente brinda ayuda a organizaciones de mujeres en un número limitado de países y en actividades referentes a investigación, educación individual o asistencia a congresos internacionales. Se interesa también en la capacitación de grupos que pretenden mejorar el nivel de eficiencia de su organización, así como también en la financiación de solicitudes que requieren pequeñas cantidades para resolver necesidades inmediatas y en el

intercambio de información y conocimiento. Un ejemplo del tipo de iniciativas que respalda esta organización es la reciente creación de un fondo denominado "Tecnología y herramientas" que ofrece pequeñas sumas de dinero para la compra de herramientas e implementos agrícolas y también para tecnologías que tiendan a facilitar el trabajo doméstico.

Partiendo de las necesidades y aspiraciones de las mujeres, WOMANKIND se propone concientizar a la población del Reino Unido acerca del importante aporte que las mujeres realizan en aras del desarrollo económico y social de sus países, resaltando el rol aún más decisivo que éstas podrían desempeñar si recibiesen más reconocimiento y apoyo. Esta agencia edita un boletín en forma ocasional en el que informa de las actividades que realiza.

Para obtener más información, puede escribir a:

WOMANKIND (AGENCIA MUNDIAL)
122 Whitechapel High Street
London E1 7PT
Reino Unido

Mama Cash

"Las mujeres también tienen derecho a participar de las ganancias que sostienen a las economías capitalistas occidentales", dice Mama Cash, una fundación cuya sede se encuentra en Amsterdam, y que está dedicada a velar por el cumplimiento de tal premisa.

En tal sentido, puede ser útil recurrir a Mama Cash si es muy difícil para su grupo obtener ayuda o fondos porque sus objetivos de cambio social amenazan a aquéllos que detentan el poder. Es importante tener en cuenta que esta agencia ayuda a iniciar los proyectos, pero, en cambio considera que una vez iniciados, éstos deben autofinanciarse.

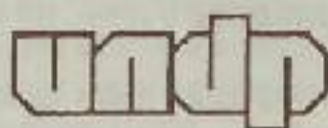
En 1982, cinco mujeres comprometidas con la temática de la mujer fundaron la agencia Mama Cash. Hoy la organización opera con montos que oscilan entre \$20.000 y \$40.000 dólares por año. A pesar de no ser una gran suma, Mama Cash parte de la convicción de que suelen ser las pequeñas cosas las que producen los

grandes cambios. "Nosotras, dicen, creemos que los cambios sociales importantes son a menudo consecuencia de la acción de los grupos marginales independientes."

Mama Cash está interesada en proyectos vinculados con la emancipación de la mujer y apoya a grupos y colectivas que trabajen sobre temáticas sociopolíticas, sexuales y/o culturales. Dentro de las actividades que puede financiar, podemos mencionar: revistas, congresos, festivales, grupos de teatro, bibliotecas, investigaciones, gastos relacionados con actividades de obtención de fondos y costos de imprenta. También dispone de un fondo para cubrir los gastos de viaje y estadía para una mujer del Tercer Mundo que quiera estudiar en Holanda durante un período de seis a ocho meses. Las personas interesadas pueden solicitar más información a:

Mama Cash
P.O. BOX 15686
1001 Md. Amsterdam
Holanda

Relacionadas con las Naciones Unidas



UNDP/NGO Partners in Development Programme

El Programa Conjunto de Desarrollo de la PNUD y las Organizaciones no Gubernamentales es una iniciativa del Programa de Desarrollo de las Naciones Unidas (PNUD) iniciado en 1988 para brindar apoyo directo a actividades de desarrollo emprendidas por grupos de base y organizaciones no gubernamentales.

A través de este programa, el representante local de la PNUD en cada uno de los 64 países participantes premia a aquellos proyectos que fomentan las iniciativas de autogestión comunitaria, que refuerzan la efectividad de las organizaciones no gubernamentales locales y/o que sirven como modelo de cooperación entre las organizaciones no gubernamentales, el gobierno y la PNUD.

Entre los proyectos apoyados hasta el momento, aproximadamente el 82% están vinculados a proyectos comunitarios de desarrollo, el 64% de los cuales fueron proyectos para la generación de ingresos. Aproximadamente un 17% ha impulsado la capacidad operativa

de las organizaciones no gubernamentales y un 1% ha promovido la cooperación entre los organismos no gubernamentales comunitarios, el gobierno y la PNUD. Muchos de los proyectos han concentrado sus actividades en torno a las necesidades de la mujer, los jóvenes y los incapacitados.

Los fondos disponibles por país oscilan entre \$25.000 y \$80.000 dólares. Los representantes locales pueden adjudicar los fondos disponibles para financiar un solo proyecto, o distribuirlos entre varios proyectos. Para determinar si su país es miembro participante del Programa, y para obtener toda la información necesaria para la elaboración de su proyecto, le recomendamos ponerse en contacto con la oficina del representante local de la PNUD.



UNIFEM

Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer

UNIFEM es un fondo que apoya las iniciativas de desarrollo de las mujeres pobres de África, Asia/Pacífico, América Latina y el Caribe. Creado en 1976 por la Asamblea General de las Naciones Unidas, inicialmente se llamó Fondo Voluntario de las Naciones Unidas para la Década de la Mujer. Fue rebautizado como UNIFEM en 1985 y su propósito principal es brindar apoyo directo a proyectos de mujeres y promover la participación femenina en los procesos de toma de decisiones en los programas institucionales de desarrollo. Esto es, apoya los esfuerzos que realizan las mujeres en los países del Tercer Mundo para lograr sus objetivos de desarrollo económico, social y político. De esta manera, también contribuye a mejorar la calidad de vida tanto de mujeres como de hombres.



Las áreas prioritarias en el trabajo de UNIFEM son:



La agricultura

Un objetivo central de UNIFEM es capacitar a la mujer para que pueda desarrollar actividades agrícolas tanto como un medio de subsistencia como de generación de ingresos.

Entre las áreas prioritarias, podemos mencionar las actividades vinculadas con la producción de alimentos, especialmente aquellas relacionadas con mecanismos de acceso a crédito, tecnología y capacitación para mejorar el nivel de conocimiento e incrementar la participación de la mujer en el ciclo completo de la producción alimentaria. Las etapas posteriores de este ciclo, tales como el almacenamiento, procesamiento, comercialización, embalaje y transporte de los alimentos, son también áreas de interés de UNIFEM.

El comercio y la industria

El objetivo de UNIFEM es fomentar todas aquellas actividades que aumenten el empleo, el ingreso y el nivel de rendimiento de actividades comerciales e industriales.

Sus metas principales son: 1) el aumento de la participación de la mujer en las microempresas informales, en las estructuras de préstamo y crédito y en las políticas de financiación bancaria; 2) la provisión de tecnología y capacitación para acceder tanto al mercado formal como al informal; 3) la creación de iniciativas financieras que contrarresten los efectos negativos de las

altas tasas de inflación y de las políticas de ajuste económico. Por último, también se contempla el tema del salario y del empleo en países con poblaciones predominantemente urbanas.

Políticas y planificación a nivel regional y nacional

Esta área comprende todas aquellas actividades destinadas a reafirmar la autoconfianza de la mujer, siendo su objetivo incluir la temática de la mujer y el desarrollo en las legislaciones nacionales, en las decisiones políticas, en la planificación, y en el manejo de la economía en general. Esto se hace a través del apoyo a organizaciones de mujeres y a organizaciones no gubernamentales.

UNIFEM afronta cada una de estas actividades de acuerdo con sus prioridades regionales específicas en África, Asia/Pacífico, América Latina y el Caribe.

UNIFEM financia proyectos que oscilan entre los \$2.000 dólares y los \$400.000, siendo el promedio de \$100.000. De los proyectos aprobados en 1987-1988,

- el 4% correspondió a actividades generadoras de empleo, tecnologías apropiadas y actividades de desarrollo en áreas urbanas y rurales;
- el 2% al desarrollo de recursos humanos;
- el 24% a actividades vinculadas a la planificación, diseño de proyectos e investigación;
- el 10% a información y publicaciones.



Por lo general, UNIFEM no financia:

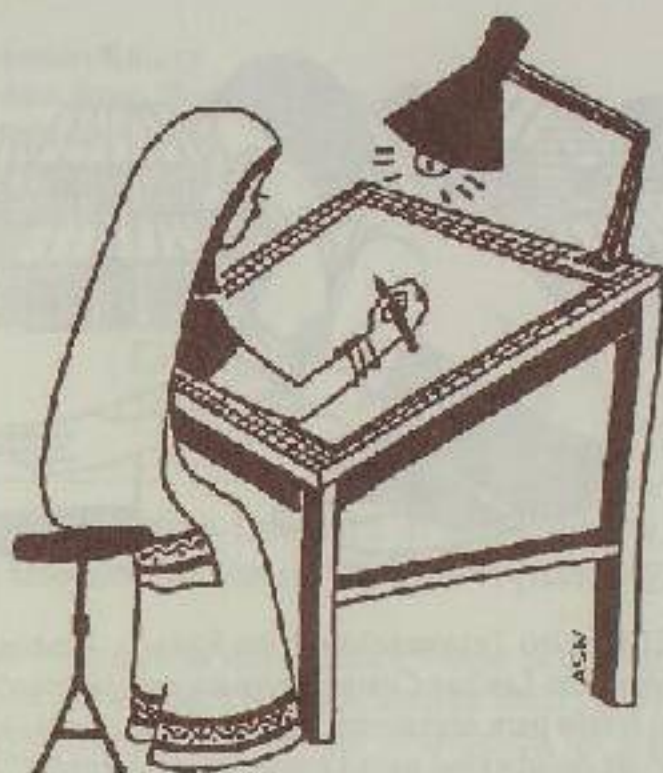
- edificios, inversiones en bienes de capital fijo, o compra de tierras;
- becas;
- proyectos de planificación familiar, cuidado de niños, salud y otras áreas para las cuales se destinan otros fondos de las Naciones Unidas;
- el área de los "componentes básicos" (que muchas veces incluye a la mujer) en aquellos proyectos que reciben el apoyo de grandes centros de financiación.

Las organizaciones no gubernamentales pueden solicitar el apoyo de UNIFEM, pero el representante local de la PNUD debe constatar que los gobiernos nacionales no presenten ningún tipo de objeciones a los proyectos propuestos.

Como la PNUD brinda apoyo administrativo a los proyectos de UNIFEM a través de sus oficinas regionales, tanto los proyectos regionales como nacionales deberán entregarse al representante local de la PNUD de su propio país.



El representante local de la PNUD provee asesoramiento en el diseño de los proyectos, evitando posibles objeciones de los gobiernos locales. Los proyectos interregionales y globales deben presentarse directamente a la oficina de coordinación de UNIFEM en su sede de las Naciones Unidas, en Nueva York.



Después de su revisión y aprobación, los proyectos presentados a la PNUD que solicitan menos de \$250.000 dólares son sometidos a un proceso de selección que tiene lugar dos veces por mes. Los proyectos que solicitan más de \$250.000 dólares son revisados, en cambio, por el Comité Consultivo de UNIFEM que se reúne dos veces por año, en agosto y enero.

Para más información, por favor visite la oficina de la PNUD en su país y solicite el Manual de Proyectos de UNIFEM que contiene una descripción más detallada del proceso de solicitud, además de los formularios correspondientes.

UNIFEM tiene oficinas regionales en las sedes de la PNUD en Senegal, Zimbawe, Ecuador, Paquistán, Tailandia y México. La dirección de su sede central es:

UNIFEM
304 East 45th Street, 6th floor
Nueva York, NY 10017
EE.UU.

Que apoyan trabajos en el área del medio ambiente



El Centro Internacional de Enlace Ambiental (*Environment Liaison Centre International*) ha creado un nuevo fondo para organizaciones no gubernamentales: el Fondo de Solidaridad para Desarrollo Ambiental (*ELCI Environment-Development Solidarity Fund, SOLED Fund*). SOLED ofrece dos tipos de ayuda financiera: 1) pequeñas sumas para organizaciones no gubernamentales; y 2) apoyo a iniciativas locales. A través de las pequeñas financiaciones a las organizaciones no gubernamentales, el fondo SOLED apoya proyectos en el área del medio ambiente y del desarrollo que no disponen de otras fuentes de financiación. Su objetivo central es apoyar a grupos comunitarios y nativos y a organizaciones de base no gubernamentales en proyectos de pequeña escala e iniciativas locales dirigidas a lograr un desarrollo sostenido.

Pequeñas ayudas financieras para organizaciones no gubernamentales

Los grupos miembros de ELCI en Africa, Asia, el Pacífico, América Latina y el Caribe tienen prioridad para recibir estas becas. Existe un especial interés en las siguientes áreas: capacitación, diseminación de información, redes de cooperación, apoyo a nuevas iniciativas y a organizaciones que se encuentren en su etapa de consolidación institucional. La mayoría de las ayudas se asignan a proyectos que están dentro de las áreas de interés de ELCI: Mujer, Medio Ambiente y

Desarrollo. Esto incluye las actividades de mujeres vinculadas al manejo de los recursos naturales; seguridad alimentaria y forestación; fuentes renovables de energía y cambios climáticos; ecología urbana y asentamientos humanos; y relaciones económicas internacionales. La ayuda máxima que se puede obtener es de US\$ 5.000 dólares. El proyecto debe ser breve y puede ser redactado en inglés, francés o español.

Apoyo a iniciativas locales

Este fondo está diseñado para grupos comunitarios y para organizaciones no gubernamentales nativas que trabajen a nivel local en Africa, Asia, el Pacífico, América Latina y el Caribe. No es necesario que los grupos solicitantes estén formalmente inscritos ni tampoco que tengan cuenta bancaria. Dos de los seis criterios para el otorgamiento de las ayudas son: 1) que haya mujeres involucradas en las iniciativas de planificación, en la toma de decisiones y en la implementación de los proyectos; 2) que tales iniciativas tengan como objetivo o sean iniciadas por los grupos menos favorecidos (especialmente mujeres y jóvenes). El monto máximo de ayuda que se puede solicitar asciende a US\$ 10.000.

Para más información y copia del boletín de ELCI, que incluye mayor información sobre el funcionamiento de estos fondos, por favor escribir a:

Coordinador/a de
NGO Strengthening Programme
Environment Liaison Centre International
P.O. BOX 72461
Nairobi, Kenya



Becas y apoyo para trabajo en agricultura y medio ambiente

Freedom From Hunger Scholarships

Las Becas de la Fundación Rotaria para la Eliminación del Hambre (*Rotary Foundation Freedom From Hunger Scholarships*) ofrece estas becas a las personas de países en desarrollo que desean obtener un grado académico avanzado (Maestría o Doctorado) en materia de estudios agrícolas. Hasta el momento, se han ofrecido por lo menos 25 becas por cada año académico. Los/as candidatos/as asisten a instituciones académicas en el Reino Unido, EE.UU., España y México. Las instituciones educativas son seleccionadas por la Fundación del Rotary, pero los/as candidatos/as pueden entregar una lista con cinco instituciones de su preferencia.

Los favorecidos con la beca reciben fondos que cubren sus gastos como estudiantes de tiempo completo durante tres años. Las becas cubren los costos de los pasajes de ida y vuelta entre el país de origen y el lugar de estudios, la matrícula, el hospedaje y las comidas en la institución escogida, los libros y materiales educacionales, y algunos viajes académicos.

Las personas interesadas deben presentar sus solicitudes en el Club Rotario local. Este programa sólo existe en aquellos países con una actividad rotaria destacada. Los/as candidatos/as son escogidos por los miembros del comité del Club local teniendo en cuenta el compromiso del postulante de promover el desarrollo agrícola mundial, y su voluntad de regresar a su país una vez completado el programa de estudios para ayudar a desarrollar instituciones y programas vinculados al agro.

Las solicitudes para estas becas pueden ser obtenidas en las sedes locales de los Clubes Rotarios o en la Fundación del Rotary Club. La Fundación ha establecido como plazo de entrega de las solicitudes el 15 de julio de cada año. Sin embargo, las sedes locales pueden establecer plazos que antecedan esa fecha. Las solicitudes propuestas por los clubes de distrito deberán estar en poder de la Fundación el 1 de octubre de cada año.

Si desea obtener más información y copias de los formularios y guías, por favor diríjase al Club Rotario de su localidad, o escriba a:

Fundación Rotary
Freedom from Hunger Scholarships
One Rotary Center
1560 Sherman Avenue
Evanston, Illinois 60201
EE.UU.



African Women Leaders in Agriculture and the Environment Program (AWLAE)

El Programa de Agricultura y Medio Ambiente para Líderes Africanas, (Winrock International) apoya un programa cuyos objetivos son: 1) satisfacer las urgentes demandas de expertos/as en Agricultura en África; y 2) usar el potencial de las mujeres en la búsqueda de soluciones para los problemas vinculados a la seguridad alimentaria y al medio ambiente en África. El objetivo de este plan panafricano de 10 años es capacitar a un importante número de mujeres profesionales con alto nivel de educación (maestrías y doctorados), capacidad administrativa y apoyo profesional a largo plazo para que puedan convertirse en futuras guías de campesinos. Más allá de los títulos académicos y la capacitación, el objetivo central de este programa tiende a construir un espacio en el cual las mujeres puedan desarrollar su capacidad de liderazgo fomentándose también el afianzamiento institucional a través de cadenas de cooperación, actividades guías, y mecanismos de apoyo profesional para futuras generaciones.

Para información adicional, por favor escribir a:

African Women Leaders in Agriculture
and the Environment (AWLAE) Program
Winrock International
1611 North Kent St.
Suite 600
Arlington, VA 22209
EE.UU.

LAS MUJERES DEBEMOS CONTROLAR LOS FONDOS

EN BIRINÁ* UN PEQUEÑO PAÍS DEL TERCER MUNDO LAS INTEGRANTES DE UNA COOPERATIVA DE VENTA DE CONFECIONES SE REÚNEN...



DEFINITIVAMENTE NECESITAREMOS EL CAMIÓN DE TRANSPORTE DE MERCANCÍAS

* BIRINA ES UN NOMBRE FICTICIO

MIENTRAS QUE EN OTRO RINCÓN DEL MUNDO

YA ESTÁ DECIDIDO BIRINA ES UNO DE LOS PAÍSES QUE FINANCIAREMOS



EN LAS OFICINAS DE LA AGENCIA DONANTE EN NUEVA YORK

DOS SEMANAS DESPUÉS...



ATENCIÓN.. EN BIRINA SOLICITAN 900.000 PESOS PARA COMPRAR UN CAMIÓN

EL PEDIDO ES DEMASIADO MODESTO CREA QUE ES MEJOR ENVIAR UN EQUIPO DE ESPECIALISTAS PARA QUE DESARROLLEN A FONDO ESTE PROYECTO



DOS MESES DESPUÉS...



5

LLEGAN LOS ESPECIALISTAS A BIRINA...



6

SEIS MESES DESPUÉS, LOS ESPECIALISTAS HAN ABIERTO UNA GRAN OFICINA EN BIRINA

ASW/CTM